

## BALANSZ NYUGDÍJBIZTOSÍTÁS KONDÍCIÓS LISTA

### Tartalomjegyzék

1.§ Általános rendelkezések, szerződés létrejötte	1
2.§ Közlési és változásbejelentési kötelezettség, jognyilatkozatok	1
3.§ Biztosítási díj	1
4.§ Eseti díj	1
5.§ Költségek	2
6.§ Rendszeres pénzkivonás	2
7.§ Befektetéssel kapcsolatos rendelkezések	2
8.§ Tájékoztató a teljes költségmutatóról	3
9.§ Egyéb rendelkezések	4

### 1.§ ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK, SZERZŐDÉS LÉTREJÖTTE

1. A Balansz Nyugdíjbiztosítás életbiztosítási szerződés (továbbiakban biztosítás) az alábbi dokumentumok szerinti tartalommal jön létre a Groupama Biztosító Zrt. (1146 Budapest, Erzsébet Királyné útja 1/C, továbbiakban biztosító), valamint bármely személy (továbbiakban szerződő) között:

- Jelen Kondíciós Lista;
- Balansz Nyugdíjbiztosítás Különös Feltételek és Ügyféltájékoztató (továbbiakban Különös Feltételek);
- Megtakarítási Életbiztosítások Általános Feltételei és Ügyféltájékoztatója (továbbiakban Általános Feltételek);
- Groupama Biztosító Zrt. Eszközalap Tájékoztatója (továbbiakban Eszközalap Tájékoztató);
- A személyes adatok kezelésére, valamint a biztosítási szerződéssel kapcsolatos panaszok ügyintézésére vonatkozó elvi és gyakorlati tudnivalók (továbbiakban Tudnivalók).

Jelen Kondíciós Lista tartalmazza az Általános Feltételekben és a Különös Feltételekben megjelölt, a Balansz Nyugdíjbiztosításra vonatkozó paramétereket és jellemzőket. A jelen Kondíciós Lista az Általános Feltételek és a Különös Feltételek szabályait egészíti ki az Általános Feltételek, illetve a Különös Feltételek azonos című fejezeteiben a Kondíciós Listára utalt kérdések vonatkozásában.

2. A Kondíciós Listában foglaltakat adott hatálytól a biztosító egyoldalúan is módosíthatja a szerződés tartama alatt, amennyiben a biztosító oldaláról ezt gazdaságossági, jövedelmezőségi vagy hatékonysági szempontok indokolják. Amennyiben a biztosító a Kondíciós Lista olyan rendelkezésén változtat, mely a korábban megkötött szerződéseket érinti, akkor a Kondíciós Lista változásának hatályba lépése előtt 30 nappal a biztosító a honlapján elérhetővé teszi a módosításra kerülő Kondíciós Listát. Amennyiben a szerződő a megváltozott feltételekkel a biztosítási szerződést nem kívánja

fenntartani, bármikor jogosult a biztosítási szerződés megszüntetésére és a visszavásárlási összegre. A módosítás során a biztosító köteles figyelembe venni az Általános Feltételek és a Különös Feltételek által támasztott megkötéseket. A biztosításra a biztosító adott módozatra vonatkozó, mindenkor hatályos Kondíciós Listája az irányadó.

### 2.§ KÖZLÉSI ÉS VÁLTOZÁSBEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG, JOGNYILATKOZATOK

1. A biztosítóhoz intézett – kérdésnek, panasznak nem minősülő – jognyilatkozatok, kérelmek (pl. szerződésmódosítás iránti kérelem) és bejelentések (pl. adatváltozás bejelentése) minden esetben kizárólag írásban történhetnek, kivéve, ha a biztosítási szerződésre vonatkozó feltételek ettől eltérően rendelkeznek (pl. eszközalapváltás, átirányítás), de személyesen is kezdeményezhetők a biztosító bármelyik ügyfélszolgálati irodájában.

2. A biztosító a hozzá intézett egyes jognyilatkozatok, kérelmek és bejelentések tekintetében azt a napot tekinti a beérkezés napjának, amikor a dokumentum a biztosító bármely ügyfélszolgálati irodájába vagy a biztosító levelezési címére (1380 Budapest, Pf. 1049) megérkezett.

### 3.§ BIZTOSÍTÁSI DÍJ

1. Egyszeri díj minimuma: 200 000 Ft

2. Az egyszeri biztosítási díj és eseti díjak befizetésére a biztosító következő számlaszáma szolgál: 11794008-20071099 OTP Bank Nyrt.

### 4.§ ESETI DÍJ

1. Eseti díj minimuma: 20 000 Ft

2. Eseti díj banki átutalással, postai készpénzátutalási megbízással vagy a [www.groupamadirekt.hu](http://www.groupamadirekt.hu) oldalon keresztül fizethető.

## 5.§ KÖLTSÉGEK

1. Fenntartási költség: 0,054%/hó (0,648%/év)

2. Adminisztrációs költség: 500 Ft/hó (6000 Ft/év)

3. Amennyiben a szerződő hozzájáruló nyilatkozatot tesz elektronikus ügyintézéshez, úgy a biztosító kedvezményt ad az adminisztrációs költség mértékéből, amíg a szerződő fenntartja a hozzájárulását az elektronikus ügyintézéshez. A kedvezmény mértéke 5%, így ebben az esetben az adminisztrációs költség 475 Ft/hó (5700 Ft/év).

4. Vagyonkezelési költség:

Eszközalap	havi	éves
Ázsia Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Európa Csillagai Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Eurózána Fejlett Piaci Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Eurózána Fenntartható Fejlődés Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Fejlődő Piaci Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Groupama Idősödő Társadalom Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Groupama Magyar Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Groupama Víz és Környezetvédelem Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Közép-Európai Részvény Forint Eszközalap	0,075%	0,900%
Közép-Európai Rövid Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Magyar Állampapír Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Magyar Extra Hosszú Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Magyar Horizont Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Magyar Középtávú Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Magyar Spektrum Kötvény Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Pénzpiaci Forint Eszközalap	0,067%	0,804%
Természeti Kincsek Árupiaci Forint Eszközalap	0,075%	0,900%

5. Hagyományos termékrész szolgáltatási tartalékának, adójóváírásból képzett tartalékának és nyereségtartalékának vagyonkezelési költsége: 0,067%/hó (0,804%/év)

6. Átirányítás költsége: 0 Ft

7. Eszközalapváltási költség: biztosítási évenként az első két eszközalapváltásra 0 Ft, adott biztosítási évben ezen túl kért eszközalapváltás esetén az eszközalapváltási költség 0,25%, de minimum 200 Ft, maximum 2000 Ft

8. Rendszeres pénzkivonás bejegyzésének egyszeri költsége: 0 Ft

9. Ügyfél kérésére kiállított értesítő költsége: 500 Ft

## 6.§ RENDSZERES PÉNZKIVONÁS

Rendszeres pénzkivonási összeg minimuma: 20 000 Ft

## 7.§ BEFEKTETÉSEL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

### A. Mindkét termékrészre vonatkozó szabályok

1. Választható termékrészek rögzített aránya az egyszeri díj vonatkozásában:

- 100% befektetési egységekhez kötött termékrész – 0% hagyományos termékrész;
- 75% befektetési egységekhez kötött termékrész – 25% hagyományos termékrész.

2. Visszavásárlás, részleges visszavásárlás, eszközalapváltás, illetve az életbiztosítási szerződés különös felmondása esetén a biztosító az igényt a bejelentés biztosítóhoz történő beérkezése utáni 3. munkanapon érvényes árfolyamon és egységsszámmal, illetve a hagyományos termékrész esetén 3. munkanapon aktuális értékén hajtja végre.

### 3. Tájékoztatói lehetőségek

A szerződő befektetési aktuális értékéről és az egyes eszközalapok árfolyamáról tájékoztatást kaphat a biztosító TeleCenter számán: +36 1 467 3500. Az eszközalapok egységeinek árfolyama, eszközértéke és összetétele a befektetési formák arányaiban a biztosító napi frissítésű internetes honlapján ([www.groupama.hu](http://www.groupama.hu)) megtekinthetők. Fentiekről a biztosító ügyfélszolgálati irodáiban is kérhető felvilágosítás.

### B. Befektetési egységekhez kötött termékrészre vonatkozó szabályok

4. Az egyszeri biztosítási díj, valamint az eseti díjak befektetési egységekre váltása az összeg biztosítóhoz való beérkezése utáni 3. munkanapon érvényes árfolyamon történik.

5. A szerződő átirányításra vonatkozó kérelmének biztosítóhoz történő beérkezését követő 3. munkanapon vagy ezt követően befektetett díjakra az átirányítási kérelemben meghatározott eszközalapok közötti felosztási arányokat veszi figyelembe a biztosító.

6. Az eseti díj minden esetben 100%-ban a befektetési egységekhez kötött termékrész szerződő által választott eszközalapjaiba kerül befektetésre.

7. Választható eszközalapok:

- Ázsia Részvény Forint Eszközalap;
- Európa Csillagai Részvény Forint Eszközalap;
- Eurózána Fejlett Piaci Részvény Forint Eszközalap;
- Eurózána Fenntartható Fejlődés Részvény Forint Eszközalap;
- Fejlődő Piaci Kötvény Forint Eszközalap;
- Groupama Idősödő Társadalom Részvény Forint Eszközalap;
- Groupama Magyar Részvény Forint Eszközalap;
- Groupama Víz és Környezetvédelem Részvény Forint Eszközalap;
- Közép-Európai Részvény Forint Eszközalap;
- Közép-Európai Rövid Kötvény Forint Eszközalap;
- Magyar Állampapír Kötvény Forint Eszközalap;
- Magyar Extra Hosszú Kötvény Forint Eszközalap;
- Magyar Horizont Kötvény Forint Eszközalap;
- Magyar Középtávú Kötvény Forint Eszközalap;
- Magyar Spektrum Kötvény Forint Eszközalap;
- Pénzpiaci Forint Eszközalap (kizárólag a 9. pontban meghatározott modellportfóliók részeként választható);
- Természeti Kincsek Árupiaci Forint Eszközalap.

8. A választható eszközalapok lehetséges eszközösszetételét, befektetési politikáját, kockázatait, ajánlott időtávját, benchmarkját, továbbá a kockázati tényezők információit az Eszközalap Tájékoztató tartalmazza.

9. A választható eszközalapokból a biztosító modellportfóliókat hoz létre. A szerződőnek lehetősége van szerződéskötéskor, eszközalapváltáskor, illetve az átirányítás alkalmával a modellportfóliók alapján megválasztani az eszközalapokat.

10. Választható modellportfóliók és összetételük:

Modellportfólió	Eszközalap arány	Eszközalap
Merész	30%	Ázsia Részvény Forint Eszközalap
	20%	Közép-Európai Részvény Forint Eszközalap
	20%	Eurózóna Fenntartható Fejlődés Részvény Forint Eszközalap
	15%	Természeti Kincsek Árupiaci Forint Eszközalap
	15%	Magyar Állampapír Kötvény Forint Eszközalap
Dinamikus	35%	Eurózóna Fejlett Piaci Részvény Forint Eszközalap
	15%	Közép-Európai Részvény Forint Eszközalap
	15%	Ázsia Részvény Forint Eszközalap
	20%	Fejlődő Piaci Kötvény Forint Eszközalap
	15%	Magyar Állampapír Kötvény Forint Eszközalap
Kiegyensúlyozott	10%	Eurózóna Fenntartható Fejlődés Részvény Forint Eszközalap
	15%	Közép-Európai Részvény Forint Eszközalap
	15%	Természeti Kincsek Árupiaci Forint Eszközalap
	35%	Közép-Európai Rövid Kötvény Forint Eszközalap
	25%	Magyar Állampapír Kötvény Forint Eszközalap
Meggfontolt	15%	Közép-Európai Részvény Forint Eszközalap
	15%	Természeti Kincsek Árupiaci Forint Eszközalap
	30%	Fejlődő Piaci Kötvény Forint Eszközalap
	20%	Közép-Európai Rövid Kötvény Forint Eszközalap
	20%	Pénzpiaci Forint Eszközalap
Óvatos	10%	Eurózóna Fejlett Piaci Részvény Forint Eszközalap
	10%	Közép-Európai Rövid Kötvény Forint Eszközalap
	20%	Fejlődő Piaci Kötvény Forint Eszközalap
	20%	Magyar Állampapír Kötvény Forint Eszközalap
	40%	Pénzpiaci Forint Eszközalap

## 8.5 TÁJÉKOZTATÓ A TELJES KÖLTSÉGMUTATÓRÓL

A Balans Nyugdíjbiztosítás befektetési egységekhez kötött és hagyományos termékrészt is tartalmazhat. Az egyes termékrészek vonatkozásában érvényes teljes költségmutatót az alábbi tájékoztató külön-külön tartalmazza.

### Tisztelt Leendő Ügyfelünk!

Az Ön által megkötni kívánt nyugdíjbiztosítás olyan megtakarítási nyugdíjbiztosítás, mely tartalmaz befektetési egységekhez kötött (ún. unit-linked

típusú) termékrészt, ahol a biztosító – az Ön választása szerinti formában – fekteti be a befizetett biztosítási díj megtakarításra szolgáló részét, továbbá tartalmaz hagyományos (ún. klasszikus megtakarítási jellegű) termékrészt. Felhívjuk a figyelmét, hogy jelen termék egyben nyugdíjbiztosítás is.

Annak érdekében, hogy Ön a szerződéshez kapcsolódó költségekről átfogó képet kapjon, a biztosítók a teljes költségmutatót (TKM) egységesen alkalmazzák az életbiztosításoknak a biztosítási tevékenységről szóló 2014. évi LXXXVIII. törvényben (továbbiakban Bit.) meghatározott körére, továbbá a mutató értékéről Önt mint leendő szerződőt előzetesen tájékoztatják, hogy megalapozottabb döntést tudjon hozni. A TKM megegyezik a teljes költségmutató számításáról és közzétételéről szóló 55/2015. MNB rendeletben (továbbiakban Rendelet) meghatározott teljes költségmutatóval.

A nyugdíjbiztosítások esetében a TKM számítás figyelembe veszi e termékcsoport jellegzetességét – miszerint az jellemző módon nyugdíjba vonulásakor szolgáltat – annak érdekében, hogy pontosabb tájékoztatást nyújtson az ügyfelek számára. A megkülönböztethetőség érdekében a nyugdíjbiztosítások esetén a TKM helyett a TKM<sup>ny</sup> jelölést alkalmazzák a biztosítók.

### Mi a TKM<sup>ny</sup>?

A TKM<sup>ny</sup> egy, az Ön tájékoztatását szolgáló, egyszerű mutató, amely egyetlen százalékos érték segítségével fejezi ki a **típuspéldában bemutatott biztosítás költségeit, köztük a termékbe beépített biztosítási kockázati fedezetek ellenértékét is.**

A TKM<sup>ny</sup> megmutatja, hogy adott feltételezések mellett **közéltőleg mekkora hozamvesztés érí Önt egy elméleti, költségmentes befektetés hozamához képest** amiatt, hogy a hozamot az adott nyugdíjbiztosítási terméken keresztül érte el.

### Miben szolgálja az Ön érdekeit?

A TKM<sup>ny</sup> segítségével Ön egyszerűbben össze tudja hasonlítani a magyar életbiztosítási piacon kínált nyugdíjbiztosítások költség szintjét.

### A bemutatott típuspélda a következő:

A TKM<sup>ny</sup> a Rendeletben meghatározott alábbi feltételezésekkel kerül kiszámításra.

#### A biztosított kora és a biztosítás időtartama

A biztosító folyamatos díjas szerződések esetén 45-50-55 éves biztosítottakkal, egyszeri díjas szerződések esetén 45-55-60 éves biztosítottakkal számol, a hozzájuk értelemszerűen tartozó 20-15-10, illetve 20-10-5 éves biztosítási időtartamokkal.

A TKM<sup>ny</sup> kalkuláció azért készül különböző időtartamokra, hogy látható legyen, miként befolyásolja a futamidő a termék költségterhelését. Amennyiben a fenti tartamok közül valamelyikre nem történik számítás, az azt jelenti, hogy az adott tartam a konkrét termékre nem elérhető.

Élethosszig szóló biztosítás esetén a fenti tartamok úgy értendő, hogy a szerződés ezek lejártával visszavásárlásra kerül.

#### A biztosítás díja és a díjfizetés módja

A fenti életkorú biztosított

- 4 500 000 Ft (vagy annak megfelelő €/USD/CHF stb.) összegért egyszeri díjas, vagy
- 25 000 Ft (vagy annak megfelelő €/USD/CHF stb.) kezdeti díjjal havonta fizetendő rendszeres díjfizetésű biztosítást köt, ahol a díjfizetés banki átutalással történik.

### A nyugdíjbiztosításban foglalt élet- és/vagy balesetbiztosítási, illetve egészségbiztosítási szolgáltatások

A TKM<sup>ny</sup> a biztosítási feltételek szerint kötelezően választandó minimális biztosítási fedezetek kockázati díját veszi figyelembe költségként.

Jelen Balans Nyugdíjbiztosítás esetében a szerződésbe épített kötelező biztosítási kockázat jellemzői a következők:

A biztosított tartam alatt bekövetkező halála vagy legalább 40%-os mértéket elérő egészségkárosodása esetén a biztosító a szerződés összértéke és a kockázati biztosítási összeg (az egyszeri díj 10%-a) együttesét fizeti ki a kedvezményezett részére.

A TKM<sup>ny</sup> számítás a Rendeletnek megfelelően figyelembe vesz minden, a termékhez tartozó, a befektetés, illetve megtakarítás értékét csökkentő olyan költséget, ami azért merül fel, mert Ön a befektetést, illetve megtakarítást az adott befektetési egységekhez kötött termékreszt és hagyományos termékreszt tartalmazó nyugdíjbiztosítási terméken keresztül valósította meg. Nem veszi ugyanakkor figyelembe a díjhoz és a kifizetésekhez kapcsolódó esetleges adó- és járulékkerheket és/vagy kedvezményeket. Amennyiben a különböző eszközalapokhoz kapcsolódó költségek eltérnek, akkor egyetlen százalékos érték helyett egy minimum-maximum tartományt adnak meg a biztosítók.

#### Jelen Balansz Nyugdíjbiztosítás befektetési egységekhez kötött termékresztének TKM<sup>ny</sup> értékei

Tartam	TKM <sup>ny</sup> értékek	
	Minimum	Maximum
5 éves tartam esetén	2,23%	3,27%
10 éves tartam esetén	2,04%	3,10%
20 éves tartam esetén	1,92%	3,00%

A biztosító internetes honlapján ([www.groupama.hu](http://www.groupama.hu)) elérhetők a jelen termék befektetési egységekhez kötött termékresztének eszközalapenkénti TKM<sup>ny</sup> értékei.

#### Jelen Balansz Nyugdíjbiztosítás hagyományos termékresztének TKM<sup>ny</sup> értékei

Tartam	TKM <sup>ny</sup> értékek
5 éves tartam esetén	4,76%
10 éves tartam esetén	5,38%
20 éves tartam esetén	6,25%

Felhívjuk a figyelmét, hogy a TKM<sup>ny</sup> értékek 5 és 63 év között nem csökkennek folyamatosan. A köztes tartamokra számított TKM<sup>ny</sup> értékek: 6 évre 4,86%, 7 évre 4,98%, 8 évre 5,11%, 9 évre 5,26%, 11 évre 5,51%, 12 évre 5,64%, 13 évre 5,77%, 14 évre 5,88%, 15 évre 5,98%, 16 évre 6,06%, 17 évre 6,13%, 18 évre 6,18%, 19 évre 6,22%. A 20 év feletti TKM<sup>ny</sup> értékek 63 éves tartamnál érik el a maximumukat: 6,45%.

#### Figyelem!

Fontos tudnivaló, hogy a fentiekben bemutatott TKM<sup>ny</sup> értékek a típuspélda adatain túlmenően azt is feltételezték, hogy a szerződés az adott tartam alatt mindvégig élő, nem kerül módosításra, a szerződésből pénzkivonás semmilyen formában nem történik és a megállapított díjak az adott tartam során időben, maradéktalanul megfizetésre kerülnek. Mindezért a TKM<sup>ny</sup> értékek által bemutatott költségszint nem szükségszerűen azonos a megvásárolni kívánt konkrét szerződés költségeivel, hanem arról megközelítő tájékoztatást nyújt. A szerződés egyedi jellemzőinek függvényében a konkrét szerződés költségei akár lényegesen is eltérhetnek a közölt TKM<sup>ny</sup> értékektől.

A Magyar Nemzeti Bank honlapján megtalálható az összes, a Rendelet szerinti TKM számítás kötelezettség alá tartozó TKM érték.

Felhívjuk a figyelmet továbbá arra, hogy a TKM<sup>ny</sup> fontos, de nem az egyetlen lényeges pontja a nyugdíjbiztosításokra vonatkozó ügyféltájékoztatásnak. Nem elhanyagolható szempont ugyanis a konkrét ajánlatban szereplő biztosítási fedezet jellege (élet-, baleset- vagy egészségbiztosítás) és nagysága. Hosszú távú megtakarításokról lévén szó, szempont lehet továbbá, hogy a tartam alatt esetleg megváltozó élethelyzetben a termék mennyire testre szabható (pl. milyen kiegészítő fedezettel bővíthető a biztosítás), mennyire hozzáférhető az adott szerződésben elhelyezett összeg, milyen további kényelmi megoldásokat kínál a társaság az ügyféligények kiszolgálására (pl. befektetések online átcsoportosításának lehetősége).

Köszönjük figyelmét, és bízunk abban, hogy a TKM<sup>ny</sup> bemutatása is hozzájárul ahhoz, hogy különböző biztosítók által kínált nyugdíjbiztosítások költségszintje átlátható és összehasonlítható legyen, és így Ön még inkább megalapozott, informált döntést hozzon a biztosítási szolgáltatás megvásárlásakor.

#### 9.5 EGYÉB RENDELKEZÉSEK

Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a Groupama Biztosító Zrt. által 2017. április 1. napjától alkalmazott Kondíciós Listától a jelen Kondíciós Lista eltér, mivel a biztosító a jelen Kondíciós Listát az alábbiakban módosította:

- a biztosító a Teljes Költségmutató értékeket frissítette.

A TKM tájékoztatás időpontja: 2017. június 30.